

A "dreame" szó a Dreame Technology Co., Kft. és kínai leányvállalatainak rövidítése. Ez a cég kínai nevének, a " 追觅 " átírása, ami azt jelenti, hogy minden törekvésben a kiválóságra törekszünk, és tükrözi a vállalat folyamatos törekvésre, feltárára és kutatásra vonatkozó jövőképét a technológiában.



További támogatásért vegye fel velünk a kapcsolatot a <https://global.dreame.tech.com> címen.
Gyártó: Dreame Trading (Tianjin) Co., Kft.
Kínában gyártva



EU-A00

Dreame D20 Ultra

Robotporszívó és felmosó,
automatikus ürítéssel és önműködő felmosófej-tisztítással
Felhasználói kézikönyv

DREAME

A jelen kézikönyvben található ábrák csupán tájékoztató jellegűek. Kérjük, vegye figyelembe a tényleges terméket.

Biztonsági tudnivalók

Az áramütés, tűz vagy a készülék helytelen használatából eredő sérülések elkerülése érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg azt későbbi felhasználás céljából.

Használati korlátozások

- Ezt az eszközt nem használhatják 8 év alatti gyermekek, illetve olyan személyek sem, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy tudással, kivéve, ha szülői vagy gondviselői felügyelet alatt állnak. Felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem tisztíthatják az eszközt, és nem végezhetnek rajta karbantartási munkálatokat.
- Az eszközt kizárólag a hozzá mellékelt tápegységgel szabad használni.
- Ez az eszköz akkumulátorokat tartalmaz, melyeket csak megfelelő képe-sítéssel rendelkező szakember cserélhet.
- Kérjük, takarítsa el a tisztítandó területet. Gyermekek számára tilos az eszköz játékszerként való használata. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok a robot működése közben biztonságos távolságban tartózkodjanak.
- Ne telepítse, töltsen vagy használja az eszközt fürdőszobában vagy medencék közelében.
- Ez a termék kizárólag háztartási padlófelületek tisztítására szolgál. Kültéri használata, padlótól eltérő felületek tisztítása, valamint kereskedelmi vagy ipari környezetben való alkalmazása tilos.
- Ellenőrizze, hogy az eszköz a megfelelő környezetben megfelelően működik-e. Amennyiben nem, ne használja az eszközt.

Biztonsági tudnivalók

Használati korlátozások

- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártó által biztosított speciális kábelvel vagy egységgel, vagy a hivatalos szervizben kell kicserélni.
- Ne használja a robotot a talajszint felett, védőkorlát nélküli, függő helyeken.
- Ne fordítsa a robotot a kerekeire. Ne használja az LDS fedelet, a robot fedelét vagy a lökhárítót fogantyúként.
- A robotot olyan környezetben használja, ahol a környezeti hőmérséklet 0°C és 40°C között van. Gondoskodjon arról, hogy a padlón ne legyen folyadék vagy ragadós anyag.
- A sérülések és a beakadás okozta károk elkerülése érdekében távolítson el minden laza tárgyat a padlóról, valamint a kábeleket és a tápvezetéseket az útból, mielőtt elindítja az eszközt.
- Kérjük, távolítson el minden érzékeny vagy apró tárgyat a padlóról, hogy elkerülje a robot ütközését és az esetleges károsodást.
- A haj, az ujjak és más testrészek ne kerüljenek a robot szívónyílásának közelébe.
- A tisztítóeszközt gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol alvó csecsemő vagy kisgyermek tartózkodik.
- Ne helyezzen gyermekeket, háziállatokat vagy bármilyen tárgyat a robotra, akár áll, akár mozgásban van.
- Kizárólag tiszta vizet és a gyártó által jóváhagyott tisztítószereket használjon.

Biztonsági tudnivalók

Használati korlátozások

- Csak tiszta vizet töltsön a víztartályba. Ne töltsön a tartályba semmilyen más folyadékot, például alkoholt vagy fertőtlenítőszert. A tisztítóoldat és a tiszta víz megfelelő aránya a tisztítószer flakonján található. A tisztítószereket gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- Ne használja a robotot égő tárgyak feltakarítására. Ne használja a robotot gyúlékony vagy éghető folyadékok, maró anyagok, tömény savak vagy oldószerek felszívására.
- Ne porszívózzon fel kemény vagy éles tárgyakat a robottal. Ne használja az eszközt kövek, nagyméretű papírdarabok vagy más, az eszközt eltömíteni képes tárgyak felszívására.
- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a hálózati csatlakozót ki kell húzni a fali aljzatból.
- Ne törölje le a robotot vagy a bázisállomást nedves ruhával, és ne öblítse le semmilyen folyadékkal. A mosható alkatrészek tisztítása után alaposan szárítsa meg azokat, mielőtt visszahelyezné és újra használná a készüléket.
- Az eszközt a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően használja. A felhasználók felelősek a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő valamennyi kárért vagy veszteségért.

Akkumulátor és töltés

- Ne használjon más gyártótól származó akkumulátort vagy bázisállomást. A robot kizárólag az RCDE0303 típusú bázisállomással használható.
- Ne kísérelje meg az akkumulátor vagy a bázisállomás saját kezű szét szerelését, javítását vagy módosítását.
- Ne helyezze a bázisállomást hőforrás közelébe.
- A töltőérintkezőket ne tisztítsa nedves ruhával vagy nedves kézzel.

Biztonsági tudnivalók

Akkumulátor és töltés

- a bázisállomáson.
- A használt akkumulátorokat ne kezelje szakszerűtlenül. A feleslegessé vált akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító létesítményben kell ártalmatlanítani.
- Ha a tápkábel megsérül vagy elszakad, azonnal hagyja abba a termék használatát, és forduljon a vevőszolgálatához.
- Szállításkor ügyeljen arra, hogy a robot ki legyen kapcsolva, és lehetőség szerint az eredeti csomagolásában tárolja.
- Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, töltsse fel teljesen, kapcsolja ki, és tárolja hűvös, száraz helyen. Az akkumulátort legalább 3 havonta töltsse fel, hogy elkerülje a túlzott lemerülését.

Lézerbiztonsági információk

- A termék lézeres érzékelője megfelel az IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 szabványnak, amely az 1. osztályú lézertermékekre vonatkozik. A lézersugarat tilos közvetlenül a szembe irányítani!

1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK
FOGYASZTÓI LÉZERTERMÉK
EN 50689:2021



Kizárólag beltéri használatra.

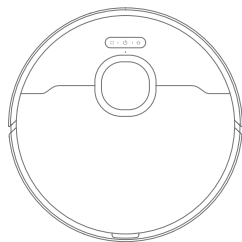


Kérjük, tanulmányozza át a használati útmutatót.

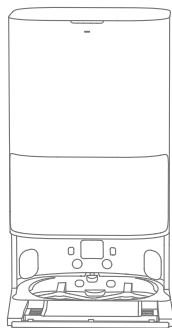
A Dreame Trading (Tianjin) Co., Kft. ezennel kijelenti, hogy az RLD31SE típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglalt követelményeknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetcímen: <https://global.dreametech.com>
A részletes elektronikus felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: <http://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

A készülék áttekintése

A csomag tartalma



Robot

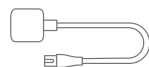


Bázisállomás

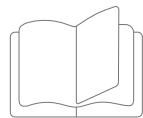
Egyéb tartozékok



Oldalkefe



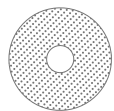
Tápkábel



Felhasználói
kézikönyv



A bázisállomás rámpájának hosszabbító
eleme



Felmosópad x 2 (elő-
telepítve)



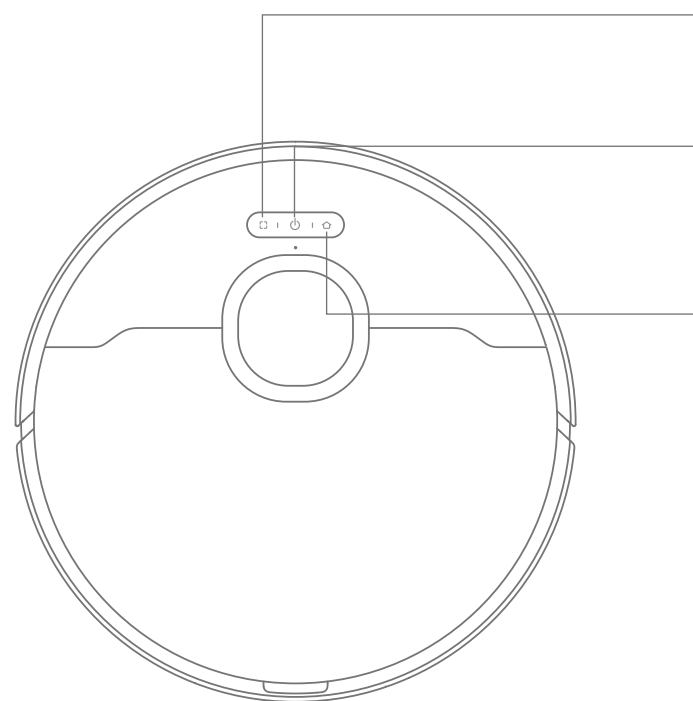
Felmosópad tartó
x 2



Porzsák x 2
(1 előtele-
pítve)

A készülék áttekintése

Robot



- Célzott tisztítás gomb
 - Nyomja meg a célzott tisztítás elindításához.

- Be-/kikapcsoló / Tisztítás gomb
 - Tartsa lenyomva 3 másodpercig a be- vagy kikapcsoláshoz.
 - A robot bekapcsolása után nyomja meg a tisztítás elindításához.

- 🏠 Dokkoló gomb
 - Nyomja meg a robot bázisállomásra való visszaküldéséhez.
 - Tartsa lenyomva 3 másodpercig a Szülői felügyelet deaktiválásához.

- Állapotjelző**
- Folyamatos fehér: tisztítás vagy takarítás befejeződött
 - Pulzáló fehér: töltés (az akkumulátor nem merült le)
 - Folyamatos narancssárga: várakozás alacsony akkumulátortöltöttségénél, vagy szüneteltetés alacsony akkumulátortöltöttségénél.
 - Pulzáló narancssárga: töltés (alacsony akkumulátortöltöttség)

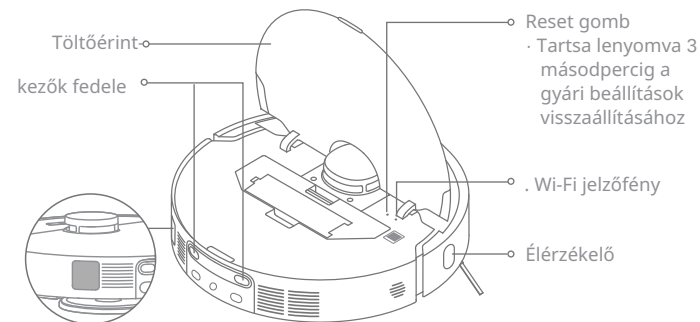
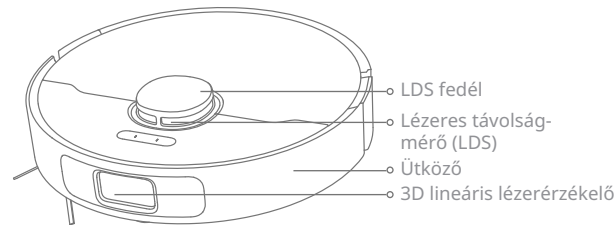
- Villogó narancssárga: hiba

Figyelem:

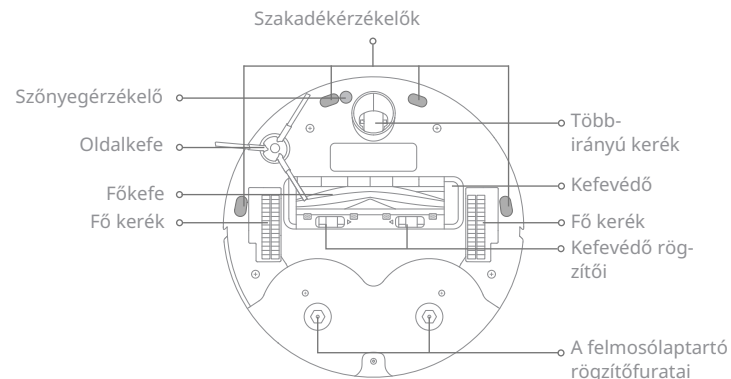
- A takarítás közbeni szüneteltetéshez vagy a töltésre való visszatéréshez nyomjon meg egy tetszőleges gombot a roboton.
- A szülői felügyelet az alkalmazásban kapcsolható be/ki.

A készülék áttekintése

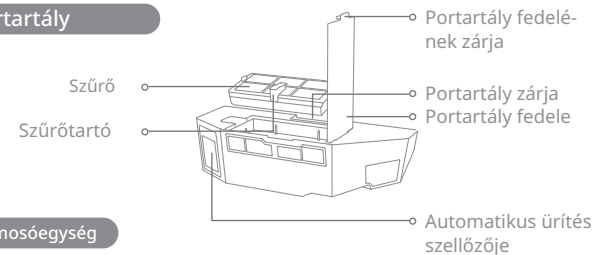
Robot és érzékelők



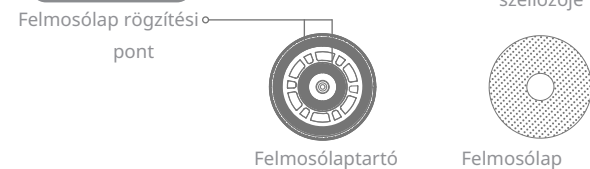
Automatikus ürítés szellőzőnyílása



Portartály

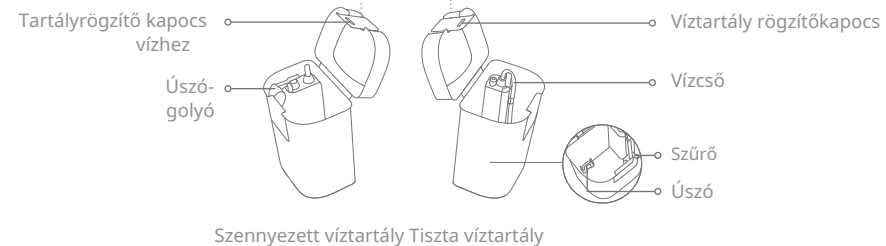
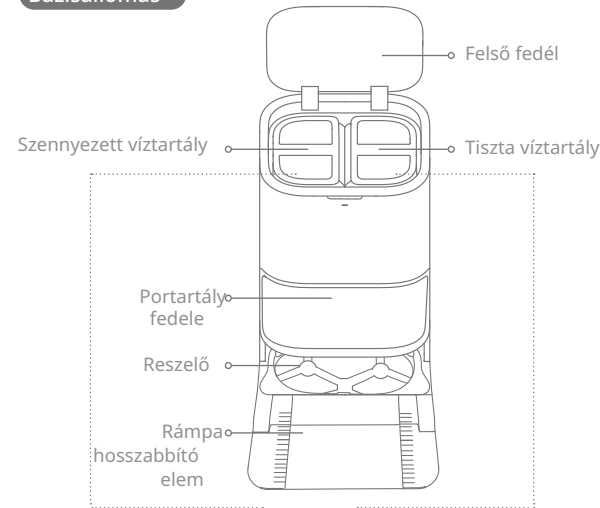


Felmosóegység

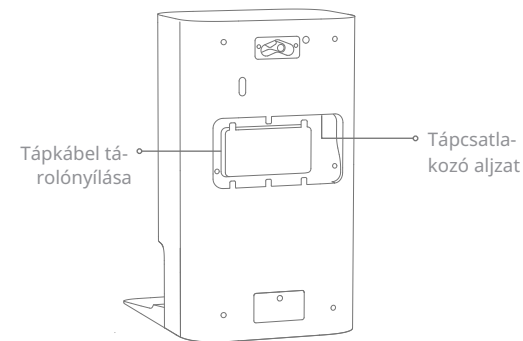
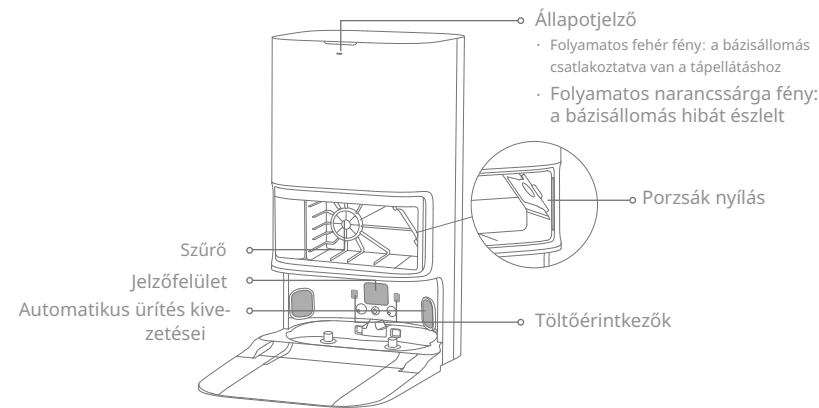


A készülék áttekintése

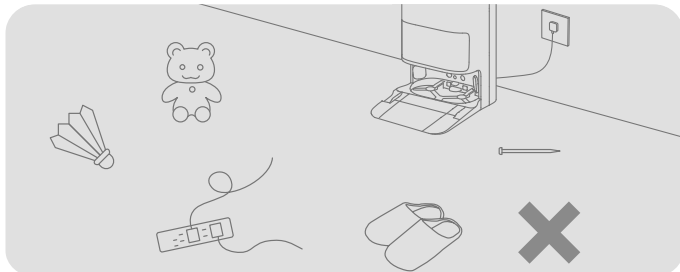
Bázisállomás



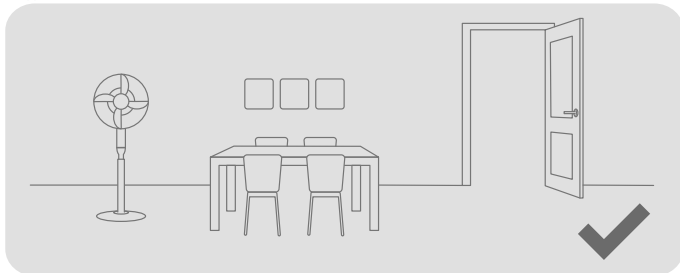
Szennyezett víztartály Tiszta víztartály



A lakás előkészítése



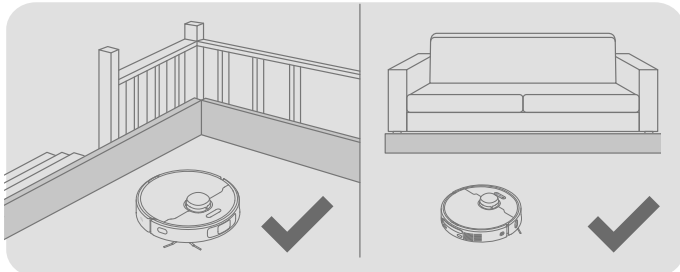
A tisztítás megkezdése előtt távolítsa el a padlóról a nem stabil, törékeny, értékes és veszélyes tárgyakat. A kábeleket, ruhákat, játékokat, kemény és éles tárgyakat rendezze el, hogy elkerülje az összegabalyodást, a karcolódást, illetve a robot sérülését vagy károsodását.



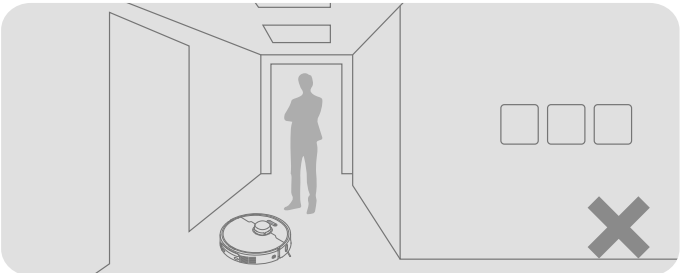
Nyissa ki a takarítandó helyiség ajtaját, és rendezze el a bútorokat úgy, hogy minél több szabad terület maradjon.

Figyelem:

- Az első használat során kövesse a robotot takarítás közben, hogy időben elháríthassa az esetleges akadályokat.
- Ne porszívózzon fel kemény tárgyakat, például köveket, acélgolyókat, játékkalkatrészeket, törmeléket, üvegszilánkokat vagy szögeket, mert ezek megkarcolhatják a padlót.



A robot zavartalan működése érdekében takarítás előtt helyezzen fizikai akadályt a lépcsők és a kanapé szélére.

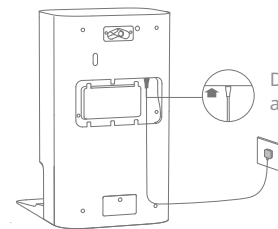
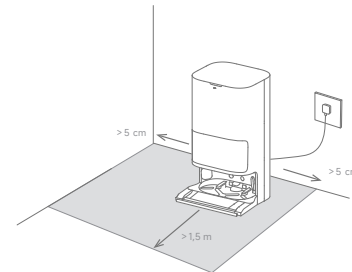


Annak érdekében, hogy a robot ne ütközzön fel nem ismert, takarítást igénylő területekbe, ne álljon elé, a küszöb elé, a folyosóra vagy szűk helyekre.

Használat előtt

1. Állítsa fel a bázisállomást, és csatlakoztassa a hálózati aljzathoz.

A bázisállomást helyezze nyílt területre, ahol jó a Wi-Fi jel. Távolítson el minden tárgyat, amely a bázisállomás elejétől 1,5 méternél, illetve az oldalaitól 5 centiméternél közelebb van. Ezután csatlakoztassa a tápkábelt a bázisállomáshoz, majd dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.

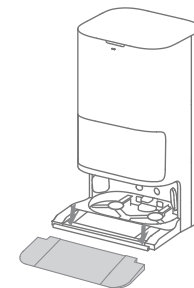


Dugja be teljesen a kábelt, amíg a visszajelző lámpa fel nem gyullad.

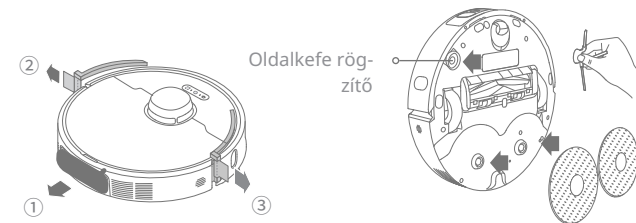
Figyelem:

- Ellenőrizze, hogy semmilyen tárgy nem takarja el a jeladó területét.
- A fa padló és a szőnyegek védelme érdekében javasolt a bázisállomást kerámia- vagy márványlapra helyezni.

2. Szerelje fel a rámpa toldólemezt.



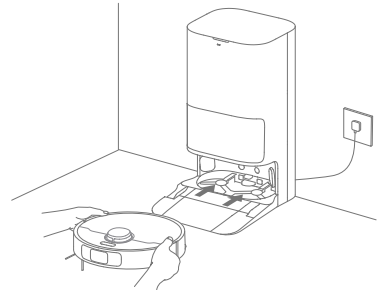
3. Távolítsa el a robot rögzítőelemeit, és szerelje fel az oldalkefét, valamint a felmosó egységet.



Használat előtt

4. Csatlakoztassa a robotot a bázisállomáshoz.

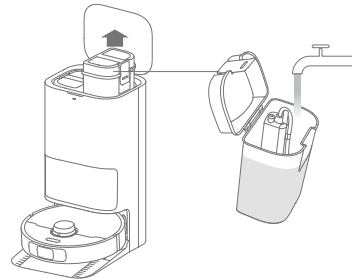
A robot kikapcsolásához tartsa lenyomva a főkapcsolót 3 másodpercig. Helyezze a robotot a bázisállomásra úgy, hogy a felmosófej a tisztítófelület felé nézzen. Hangjelzést fog hallani, amikor a robot sikeresen csatlakozik a bázisállomáshoz.



Figyelem: Az első használat előtt javasolt teljesen feltölteni a robotot. Ha a robot lemerült akkumulátor miatt nem kapcsol be, kézzel helyezze a bázisállomásra a töltéshez.

5. Töltsön vizet a tisztavíz-tartályba.

Vegye ki a tisztavíz-tartályt a bázisállomásból, és töltsé fel tiszta vízzel. Ezt követően helyezze vissza a bázisállomásra.



Figyelem:

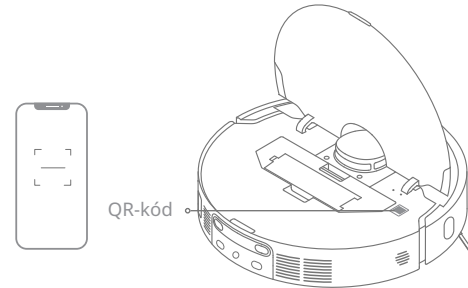
- Ne töltsön forró vizet a tartályba, mert az eldeformálódhat.

- A tiszta víztartályba kizárólag tiszta víz és hivatalosan jóváhagyott tisztítószerek tölthetők. Ne töltsön a tartályba semmilyen más folyadékot, például alkoholt vagy fertőtlenítőszert. A tisztítószer és a tiszta víz közötti arány a tisztítószer flakonján található. A tisztítószereket gyermekek elől elzárva kell tárolni.

Csatlakozás a Dreamehome alkalmazáshoz

1. A Dreamehome alkalmazás letöltése

Távolítsa el a robot fedelét, és olvassa be a roboton található QR-kódot, vagy keresse meg a „Dreamehome” alkalmazást az alkalmazásboltban, töltsé le és telepítse.



Figyelem:

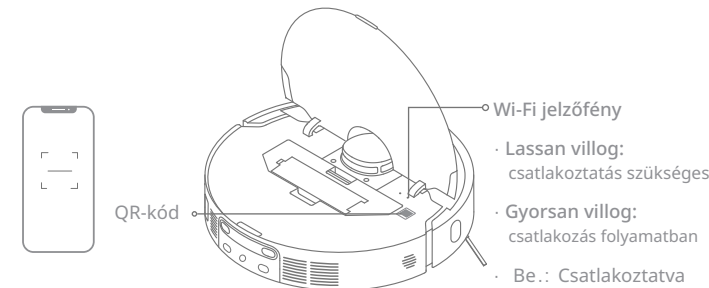
- Csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózat támogatott.
- Az alkalmazás szoftverének frissítései miatt a tényleges működés eltérhet a jelen kézikönyvben leírtaktól. Kérjük, kövesse az alkalmazás aktuális verziójában található utasításokat.

2. Az eszköz hozzáadása

Nyissa meg a Dreamehome alkalmazást, koppintson a „QR-kód beolvasása a csatlakozáshoz” elemre, majd olvassa be újra ugyanazt a QR-kódot a roboton az eszköz hozzáadásához. A Wi-Fi kapcsolat befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Figyelem:

- A Wi-Fi visszaállításához ismételje meg a 2. lépést, majd a Wi-Fi kapcsolat befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Az eszköz Wi-Fi hálózatról való leválasztásához tartsa lenyomva a roboton található Reset gombot 3 másodpercig.



- Lassan villog: csatlakoztatás szükséges
- Gyorsan villog: csatlakozás folyamatban
- Be.: Csatlakoztatva

Használat

Be-/kikapcsolás

A robot bekapcsolásához tartsa lenyomva a roboton található főkapcsolót 3 másodpercig. A főkapcsoló jelzőfényének világítania kell. Helyezze a robotot a bázisállomásra ; ekkor automatikusan be kell kapcsolnia és el kell kezdenie a töltést. A robot kikapcsolásához vegye le a bázisállomásról, és tartsa lenyomva a főkapcsolót 3 másodpercig.

Gyors térképezés

Az első hálózati konfigurációt követően kövesse az alkalmazásban található utasításokat a gyors térkép létrehozásához. A robot tisztítás nélkül kezdi meg a térképezést. Amikor a robot visszatér a bázisállomásra, a térképezési folyamat befejeződik, és a térkép automatikusan mentésre kerül.

Szünet/alvó üzemmód

Működés közben bármelyik gomb megnyomásával szüneteltetheti a robotot. Ha a robot 10 percnél tovább nem működik, automatikusan alvó üzemmódba kapcsol. A roboton lévő összes jelzőfény kikapcsol. A roboton lévő bármelyik gomb megnyomásával, vagy az alkalmazás használatával ébresztheti fel.

Figyelem: Ha a robot szüneteltetett állapotban a bázisállomáson van, az aktuális tisztítási ciklus befejeződik.

Automatikus tisztítás folytatás

Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a robot automatikusan visszatér a bázisállomásra töltődni. A megfelelő szintre való feltöltést követően a robot folytatja a befejezetlen tisztítási feladatokat.

Figyelem:A funkció használatához aktiválja azt az alkalmazásban.

Ne zavarjanak mód (DND)

Ha a robot Ne zavarjanak (DND) módban van, nem folytatja a takarítást, és a tápellátás jelzőfénye kikapcsol. A DND mód gyárilag alapértelmezetten ki van kapcsolva. Az alkalmazásban aktiválhatja a DND módot, vagy módosíthatja a DND időtartamát. Alapértelmezetten a DND időtartama 22:00-8:00.

Figyelem:

- A DND időtartama alatt az ütemezett takarítási feladatok nem kerülnek végrehajtásra.
- A robot a Ne Zavarj időszak végét követően folytatja a takarítást.

Célzott tisztítás

Készenléti állapotban nyomja meg röviden a gombot a célzott tisztítási [] mód elindításához. Ebben a módban a robot egy 1,5 x 1,5 méteres négyzet alakú területet tisztít maga körül, majd a célzott tisztítás befejeztével visszatér a kiindulópontjára.

A robot újraindítása

Ha a robot nem reagál, vagy nem kapcsolható ki, tartsa lenyomva a főkapcsolót 10 másodpercig a kikapcsoláshoz. Ezt követően nyomja meg a főkapcsolót 3 másodpercig a robot bekapcsolásához.

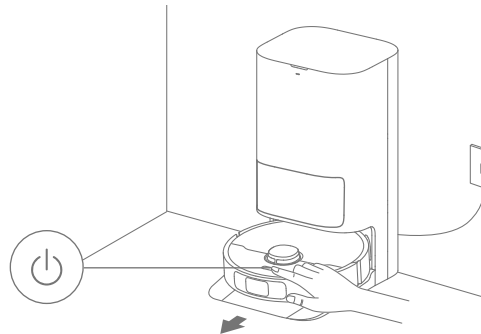
Használat

Porszívózás és felmosás

Figyelem: A felmosóegység első használatakor a robot alapértelmezés szerint a „Porszívózás és felmosás” üzemmódban indul.

1. Tisztítás indítása

A robot bázisállomásról történő elindításához nyomja meg a főkapcsolót a roboton , vagy használja az alkalmazást. Ezt követően a robot megtervezi az optimális tisztítási útvonalat, és a létrehozott térkép alapján végrehajtja a feladatot.

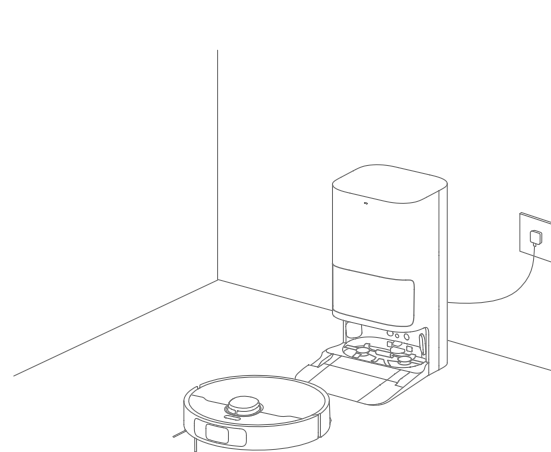


Figyelem:

- A robot könnyű visszatérése érdekében a tisztítás befejezése után, javasolt a tisztítást a bázisállomásról indítani.
- A felmosófejek a felmosási ciklus megkezdése előtt megtisztításra kerülnek , kérjük, várjon türelemmel.
- Működés közben ne mozgassa a bázisállomást, a tiszta víztartályt, a szennyezett víztartályt, illetve a tisztítóegységet.

2. Automatikus felmosófej-mosás

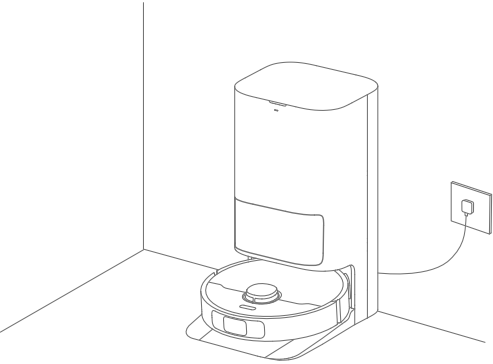
Takarítás közben a robot automatikusan visszatér a bázisállomásra, hogy az alkalmazásban beállított használati gyakoriság alapján kimossa a felmosófejeket.



Használat

3. A portartály automatikus ürítése, valamint a felmosófej mo- sása és szárítása

Miután a robot befejezte a tisztítást és visszatért a bázisállomásra töltődni, az állomás automatikusan kiüríti a portartályt. Ezt követően megtisztítja és megszáritja a felmosófejeket.



Figyelem:

- Ha az automatikus ürítés funkció ki van kapcsolva az alkalmazásban, a Bázisállomás nem fogja automatikusan kiüríteni a portartályt.
- A Bázisállomás a portartályt az alkalmazásban megadott beállítások szerint üríti.

4. Tisztítsa meg a használtvíz-tartályt.

A feladat befejezése után öblítse ki a használtvíz-tartályt, hogy megelőzze a kellemetlen szagok kialakulását.

Felmosás porszívózás után

Aktiválja a felmosás porszívózás után funkciót, és a robot automatikusan megemeli a felmosófejet, hogy porszívózza a padlót. A porszívózás befejeztével a robot visszatér a portartály ürítéséhez, majd automatikusan megkezd a felmosást a felmosófej automatikus leengedésével.

Csak porszívózás

Aktiválja a porszívózás funkciót az alkalmazásban, és a robot automatikusan megemeli a felmosófejet, majd elkezd a padló porszívózását.

Csak felmosás

A felmosás funkció aktiválásához az alkalmazásban a robot ellenőrzi, hogy a felmosófej fel van-e szerelve. Amennyiben nincs felszerelve, kézzel szerelje fel a felmosófejet, ezt követően a robot automatikusan megkezd a felmosást.

Rendszeres karbantartás

Alkatrészek

A robot optimális állapotának megőrzése érdekében javasolt a tartozékok használatának ellenőrzése az alkalmazásban, vagy a következő táblázatban a tervezett karbantartások ütemezéséhez.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Szennyezett víztartály	Minden használat után	/
Tiszta víztartály	Kéthetente	
Főkefe		6-12 havonta
Portartály szűrője		3-6 havonta
Oldalkefe		
Felmosólaptartó		/
Reszelő	Havonta	/
A bázisállomás jelzőterülete		
Töltőérintkezők		
Automatikus ürítés kivezetései		
Többirányú kerék		
Élérzékelő		
Lézeres távolságmérő (LDS)		
Lineáris lézerérzékelő 3D		

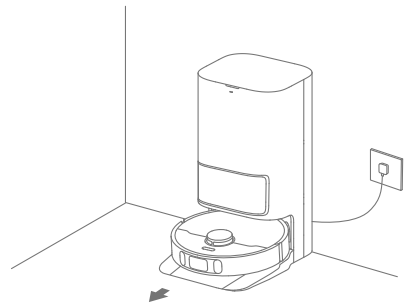
Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Szőnyegérzékelő	Havonta	/
Szakadékérzékelők		
Ütköző		
A robot alja		
Portartály	Szükség szerint tisztítsa meg	
Porzsák	/	2-4 havonta
Felmosólap		1-3 havonta

Figyelem: a csere gyakorisága a robot használatának intenzitásától függ. Rendkívüli körülmények esetén az alkatrészeket a szokásostól eltérően kell cserélni.

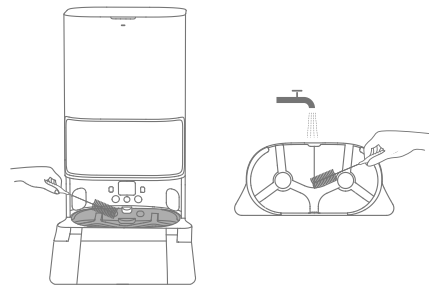
Rendszeres karbantartás

A reszelő alja

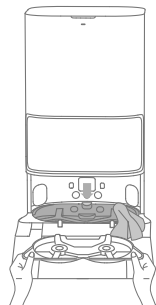
1. Aktiválja a reszelő aljának tisztítási funkcióját az alkalmazásban; a robot automatikusan elhagyja a bázisállomást. Vegye ki a reszelőt, és várja meg, amíg a víz feltölti a bázisállomás alját.



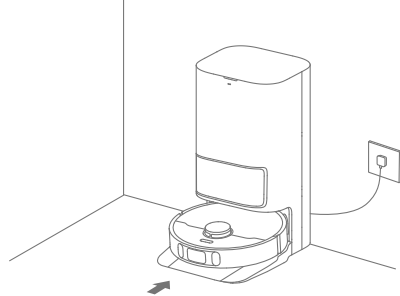
2. Öblítse le a reszelőt tiszta vízzel, és a tisztítóeszközzel tisztítsa meg a bázisállomás alját.



3. Ezt követően a bázisállomás automatikusan kiszivattyúzza a használt vizet. Ezután törölje szárazra puha, száraz törlőkendővel, majd helyezze vissza a reszelőt a helyére.



4. Az alkalmazás segítségével, vagy a roboton található gomb  rövid megnyomásával küldje vissza a bázisállomásra.

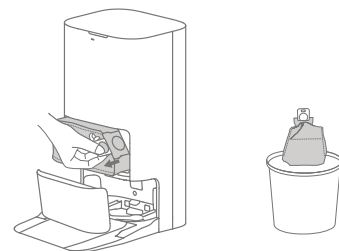


Figyelem: Tisztítás közben ne adjon a robotnak olyan parancsot, hogy térjen vissza a bázisállomásra.

Rendszeres karbantartás

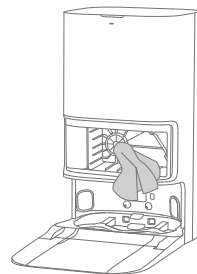
Porzsák

1. Távolítsa el a portartály fedelét, és dobja ki a porzsákokat.

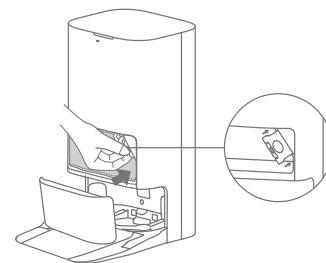


Figyelem: A fogantyú felfelé húzásával lezárja a porzsákokat, ezzel megakadályozva a porzsák és a szennyeződések véletlen kiömlését.

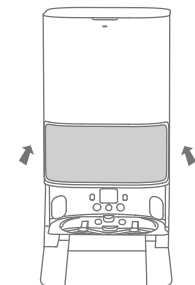
2. A szűrőről száraz törlőkendővel távolítsa el a port és a szennyeződések.



3. Helyezzen be egy új porzsákokat.



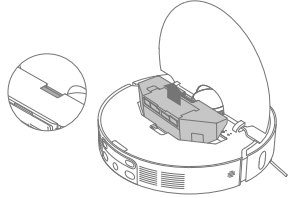
4. Szerelje vissza a tartály fedelét.



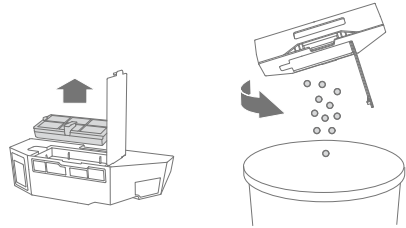
Rendszeres karbantartás

Portartály és szűrő

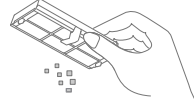
1. Nyissa fel a robot fedelét, és a portartály eltávolításához nyomja meg a reteszt.



2. Nyissa ki a portartály fedelét, vegye ki a szűrőt, és ürítse ki a tartályt az ábrán látható módon.

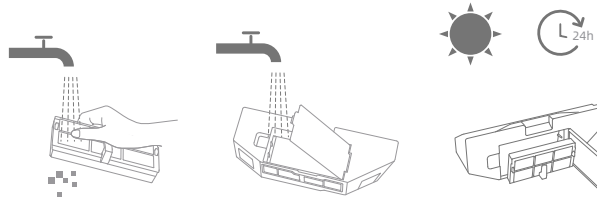


3. A szennyeződések eltávolításához óvatosan ütögesse meg a szűrőkösarat.



Figyelem: Ne kísérelje meg a szűrőt kefével, ujjal vagy éles tárgyakkal tisztítani, mert az károsíthatja.

4. Öblítse ki vízzel a portartályt és a szűrőt, majd a visszahelyezés előtt alaposan szárítsa meg.



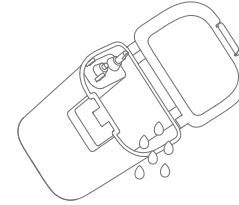
Figyelem:

- A portartályt és a szűrőt kizárólag tiszta vízzel öblítse. Ne használjon tisztítószert.
- A portartályt és a szűrőt csak teljes száradás után használja.

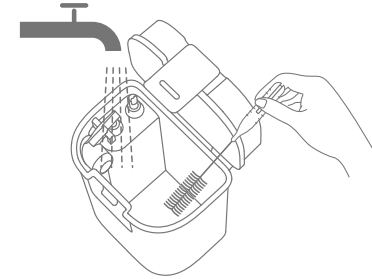
Rendszeres karbantartás

Szennyezett víztartály

1. Távolítsa el a használtvíz-tartályt, nyissa ki a fedelet, és öntse ki a tartalmát.



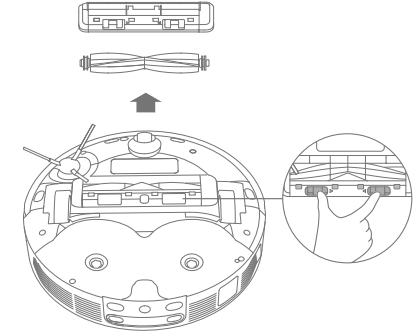
2. Tiszta vízzel öblítse ki a használtvíz-tartályt, a tartály belső falának tisztításához használja a mellékelt eszközt.



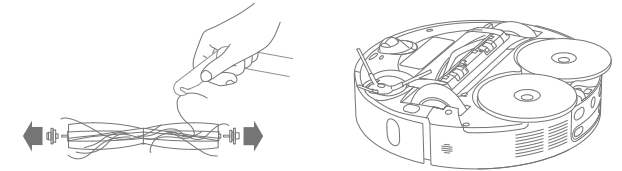
Figyelem: A használt víztartályban lévő úszógolyó mozgó alkatrész. Tisztítás közben ne alkalmazzon túlzott erőt, hogy elkerülje a sérülést.

Főkefe

1. Nyomja befelé a kefevédő reteszeit a védőelem eltávolításához, majd vegye ki a kefét a robotból.



2. Húzza le a kefevédő burkolatokat a kefe mindkét végéről, a képen látható módon. A kefébe gabalyodott szőr eltávolításához használjon megfelelő tisztító eszközt. Helyezze vissza a kefevédőket a kefe mindkét végére, majd magát a kefét is. Nyomja be a kefevédőt, hogy a helyére rögzüljön.



Rendszeres karbantartás

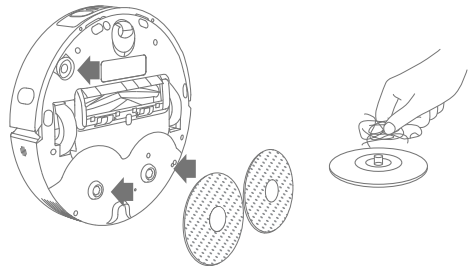
Oldalkefe

Távolítsa el és tisztítsa meg az oldalkefét.

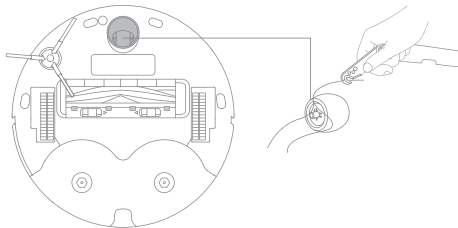


Felmosólaptartó

Távolítsa el és mossa ki a felmosólaptartót.



Többirányú kerék



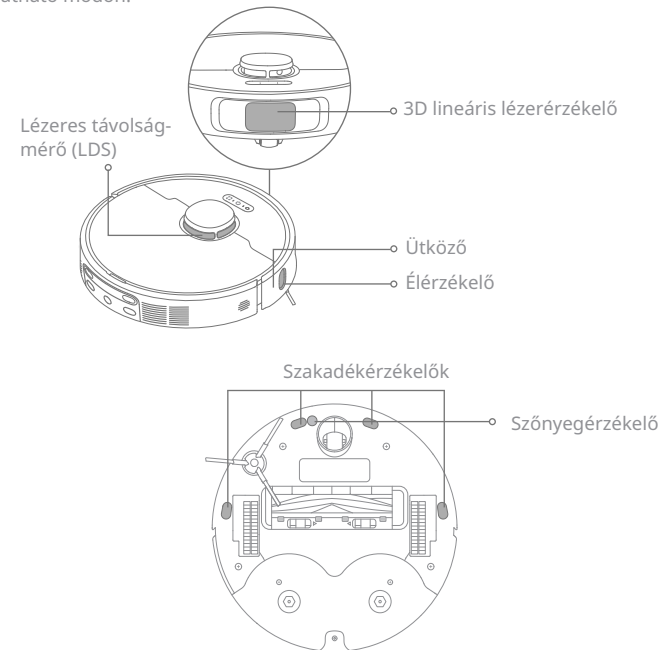
Figyelem:

- Egy kis csavarhúzó segítségével válassza le a tengelyt a többirányú kerék gumiabroncsáról. Ne alkalmazzon túlzott erőt.
- Öblítse le a többirányú kereket folyó víz alatt, majd a teljes száradás után helyezze vissza.

Rendszeres karbantartás

A robot érzékelői

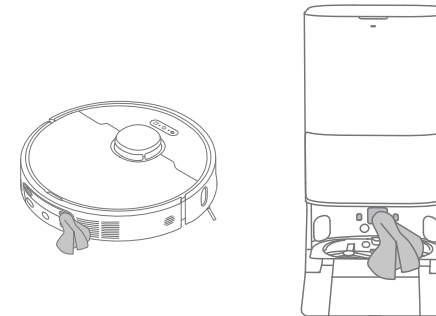
A robot érzékelőit puha, száraz törlőkendővel tisztítsa meg az alábbi ábrán látható módon:



Figyelem: Nedves törlőkendő károsíthatja a robot és a bázisállomás érzékeny alkatrészeit. A tisztításhoz használjon száraz törlőkendőt.

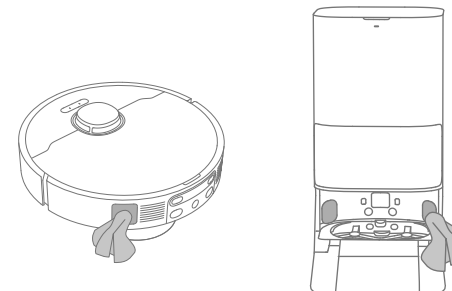
Töltőérintkezők és jelzőfelület

A töltőérintkezőket és a jelzőfelületet puha, száraz törlőkendővel tisztítsa.



Automatikus ürítés kivezetései

A robot és a bázisállomás automatikus légtelenítő nyílásait puha, száraz törlőkendővel tisztítsa.



Rendszeres karbantartás

Felmosólap

Távolítsa el a felmosóbetétet a tartóról, és cserélje ki.



Akkumulátor

A robot nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorral van felszerelve. Akkumulátorának optimális teljesítménye érdekében gondoskodjon a rendszeres feltöltéséről. Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki és tárolja megfelelően. A túlzott lemerülésből eredő károk elkerülése érdekében legalább háromhavonta töltsse fel a robotot.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A robot nem kapcsol be.	Az akkumulátor lemerült. Töltsse fel a robotot a bázisállomáson, majd próbálja újra. Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A készülék használata 32°F (0°C) és 104°F (40°C) közötti hőmérséklet-tartományban javasolt.
A robot nem töltődik.	A bázisállomás nincs áram alatt. Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően csatlakozik-e. Gyenge a kapcsolat a bázisállomás és a robot töltőérintkezői között. Tisztítsa meg a töltőérintkezőket. Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen tárgy a robot csatlakozóján. Ha van, távolítsa el.
A robot nem csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz.	Érvénytelen Wi-Fi jelszó. Kérjük, ellenőrizze, hogy a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozáshoz használt jelszó helyes-e. A robot nem támogatja az 5 GHz-es Wi-Fi kapcsolatot. Győződjön meg arról, hogy a robot 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz csatlakozik. Gyenge a Wi-Fi jel. Ellenőrizze, hogy a robot jó Wi-Fi lefedettségű területen tartózkodik-e. Lehetséges, hogy a robot nincs felkészülve a konfigurálásra. Lépjen ki az alkalmazásból, majd indítsa újra, és próbálja meg újra a leírtak szerint.
A robot nem találja és nem tud visszatérni a bázisállomásra. a bázisállomást.	A bázisállomás áramtalanítva lett, vagy elmozdították, miközben a robot nem volt a bázisállomáson. Csatlakoztassa a bázisállomást a hálózati tápellátáshoz, vagy helyezze a robotot a bázisállomásra a töltéshez. Túl sok akadály található a bázisállomás körül. Helyezze a bázisállomást egy nyitottabb területre. A robot elmozdítása újrapozicionálást eredményezhet, ami a térkép újbóli létrehozásához vezet, amennyiben az újrapozícionálás sikertelen. Ha a robot túl távol van a bázisállomástól, előfordulhat, hogy nem tud önállóan visszatérni; ebben az esetben kézzel helyezze a bázisállomásra. Törölje le a bázisállomáson található jeladó területet a por és szennyeződések eltávolításához.
A robot elakad a bázisállomás előtt, és nem tud visszatérni.	Távolítson el minden akadályt a bázisállomás bal vagy jobb oldalától 5 cm-en belül, illetve az előtte lévő 1,5 méteres területen, hogy elkerülje a robot elakadását. A töltéshez vezető út vonal akadályozott, például zárt ajtó miatt. A robot megcsúszhat, ha a bázisállomás előtti padló túlságosan nedves. Ebben az esetben távolítsa el a felesleges vizet, mielőtt újra megpróbálná. Javasolt a bázisállomást máshová helyezni, és újra próbálkozni. Ellenőrizze, hogy a rámpa meghosszabbító eleme megfelelően van-e rögzítve.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A robot nem kapcsol ki.	A robot az akkumulátor töltése közben nem kapcsolható ki. A robot kikapcsolásához javasolt eltávolítani a bázisállomásról, majd 3 másodpercig nyomva tartani a főkapcsolót. Amennyiben a robot az 1. lépés végrehajtásával sem kapcsol ki, nyomja meg a főkapcsolót 10 másodpercig a robot kényszerített kikapcsolásához. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az értékesítés utáni ügyfélszolgálathoz.
Alacsony töltési sebesség.	A robot teljes feltöltése körülbelül 3,5 órát vesz igénybe, ha az akkumulátor teljesen lemerült. Ha a robot a műszaki leírásban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül üzemel, a töltési sebesség automatikusan csökken az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. Ellenőrizze, hogy a robot és a dokkolóállomás töltőérintkezői tiszták-e. Szükség esetén törölje át őket egy száraz ruhával.
A robot működése közben a zajszt megnövekedhet.	Ellenőrizze, hogy a portartály szűrője nem tömődött-e el. Ha igen, tisztítsa meg, vagy cserélje ki. Egy kemény tárgy beakadhatott a fő kerekbe vagy a portartályba. Ellenőrizze, és távolítsa el a kemény tárgyakat. A fő- vagy oldalkefe összegabalyodhatott. Ellenőrizze, és távolítsa el az idegen anyagokat. Állítsa a szívóteljesítményt Standard vagy Csendes módra.
A robot nem a meghatározott útvonalon mozog.	A robot használata előtt rendezze el a tárgyakat, például a tápkábeleket és a papucsockat. A nedves, csúszós felületen való működés a fő kerék megcsúszását okozhatja. Javasolt a nedves területek megszáritása a robot használata előtt. A roboton található 3D vonalas lézeres érzékelőt tiszta, puha ruhával törölje át a szennyeződések eltávolítása érdekében.
A robot kihagyja a tisztítandó helyiségeket.	Ellenőrizze, hogy a takarítandó helyiségek ajtaja nyitva van-e. Győződjön meg arról, hogy a helyiség ajtajában nincs 2 cm-nél magasabb küszöb. A robot nem képes magas küszöbökre felmászni, illetve lépcsőket leküzdeni. Ha a tisztítandó helyiség előtti terület nedves vagy csúszós, az a robot megcsúszását és rendellenes működését okozhatja. A robot használata előtt szárítsa fel a padlót.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A robot töltés után nem folytatja automatikusan a takarítást.	Ellenőrizze, hogy a robot nincs-e „Ne zavarjanak” (DND) módban, mert ez megakadályozza a takarítás folytatását. A robot nem folytatja a tisztítást, ha kézzel helyezték vissza a bázisállomásra, vagy az alkalmazáson keresztül, illetve a gomb megnyomásával küldték oda.
A bázisállomás nem tudja automatikusan kiüríteni a portartályt.	Ellenőrizze, hogy a portartályban lévő porzsák nem telt-e meg. Ha a porzsák nem telt meg, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a robot, a bázisállomás vagy a portartály automatikus szellőzőnyílásainál. a bázisállomásnál vagy a portartálynál. Ebben az esetben azonnal tisztítsa meg az elzáródást.
A rácson lévő vízszint nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a használt víztartály tömítése nem lazult-e meg, vagy nem helytelenül lett-e felhelyezve. Szükség esetén kézzel igazítsa meg. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel. Finoman nyomja lefelé a használtvíz-tartályt, hogy megbizonyosodjon a helyes rögzítésről. Távolítsa el a szűrőt, és ellenőrizze, hogy a szennyvízlefolyó nem tömődött-e el, majd tisztítsa meg. Ellenőrizze a tisztítófolyadékot. Ne használjon a hivatalosan jóváhagyott tisztítófolyadékon kívül más folyadékot.
A felmosólaptartó rendellenesen megemelkedett.	Távolítsa el a felmosólaptartót, és ellenőrizze, hogy nem szorult-e bele idegen anyag, majd indítsa újra a robotot. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítés utáni szervizzel.
Víz található a tiszta víztartály alatt vagy a tömítés körül.	A tiszta víztartály eltávolításakor némi víz maradhat a tartály alatti csőben vagy a tömítés körül. Ez teljesen normális jelenség. Törölje szárazra egy ruhával.

További segítségért keresse fel a <https://global.dreametech.com> weboldalt.

Műszaki adatok

Robot

Model	RLD31SE
Töltési idő	Kb. 3,5 óra
Névleges feszültség	14,4 V ---
Névleges teljesítmény	75 W
Működési frekvencia	2400–2483,5 MHz
Maximális kimenő teljesítmény	<20 dBm

Lítium-ion akkumulátor

Model	R2412-4S2P-XDEV/R2412-4S2P-MMYD
Névleges feszültség	14,4 V ---
Névleges kapacitás	4,8 Ah
Tipikus kapacitás	5,2 Ah 74,88 Wh

Bázisállomás

Model	RCDE0303
Névleges bemeneti teljesítmény	220–240 V 50–60 Hz
Névleges kimeneti teljesítmény	20 V --- 2 A
Névleges teljesítmény (por- űritéskor)	700 W
Névleges teljesítmény (tisz- tításkor)	40 W
Névleges teljesítmény (töltés és szárítás közben)	87 W

Normál használati körülmények között a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy az antenna és a felhasználó teste között legalább 20 cm távolság legyen.

Figyelem: A névleges teljesítményt (töltés és szárítás közben) a teljes töltési időszak alatti teljesítményérték határozza meg.

Az akkumulátor eltávolítása és hulladékkezelése

A beépített lítium-ion akkumulátor környezetre ártalmas anyagokat tartalmaz. A hulladékkezelés előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátort szak-szerűen eltávolították, és egy erre kijelölt újrahasznosító telepen ártalmatlanították.

– az akkumulátort a hulladékkezelés előtt el kell távolítani az eszközből;

– az akkumulátor eltávolítása előtt az eszközt le kell választani a hálózati tápellátásról;

– az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.

VIGYÁZAT!

Az akkumulátor eltávolítása előtt válassza le a tápellátást, és a lehető legnagyobb mértékben merítse le az akkumulátort.

A használaton kívüli akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító telepen kell ártalmatlanítani.

A robbanásveszély elkerülése érdekében ne tegye ki magas hőmérsékletnek.

Szakszerűtlen használat esetén folyadék szivároghat az akkumulátorból. Érintkezés esetén bő vízzel öblítse ki, és forduljon orvoshoz.

Hulladékkezelési útmutató:

- Fordítsa meg a robotot, egy megfelelő szerszámmal csavarja ki a robot hátulján található csavarokat, és távolítsa el a fedelet.
- Az akkumulátor eltávolításához válassza le a csatlakozókat az akkumulátor és a nyomtatott áramköri lap között.

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. kijelenti, hogy a [Dreame D20 Ultra EUA (RLD31SE))] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://files.innpro.pl/dreame>

Gyártó címe: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Kína

Rádiós frekvencia: 2400–2483,5 MHz
Maximális rádiós frekvencia teljesítmény: <20 dBm

Környezet védelem



Az Európai Unió irányelveknek megfelelően megjelölt, elhasznált elektronikai berendezéseket tilos a háztartási hulladékkal együtt kezelni. A termék szelektív gyűjtésre és újrahasznosításra alkalmas a kijelölt gyűjtőpontokon. A helyes ártalmatlanítással megelőzheti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatásokat. A használt berendezések gyűjtési rendszere megfelel a hulladékkezelésre vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak. Részletes tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, a hulladék-kezelő vállalathoz, vagy ahhoz az üzemhez, ahol a terméket vásárolta.

A termék megfelel az Európai Unió (EU) úgynevezett Új Megközelítésű irányelveinek, amelyek a használat biztonságára, az egészségvédelemre és a környezetvédelemre vonatkoznak, meghatározva a feltárandó és kiküszöbölendő kockázatokat.

Ez a dokumentum a gyártó által készített eredeti használati útmutató fordítása.

A terméket rendszeresen karban kell tartani (tisztítani) a felhasználó költségére és felelősségére, vagy erre szakosodott szervizpontokon keresztül, a felhasználó költségén és mértékében. Amennyiben a használati útmutató nem tartalmaz információt a szükséges ciklikus karbantartási vagy szervizelési tevékenységekről, rendszeresen, legalább hetente egyszer ellenőrizni kell, hogy a termék fizikai állapota eltér-e az új termék állapotától. Bármilyen eltérés észlelése vagy megállapítása esetén haladéktalanul karbantartási (tisztítási) elmulasztása, valamint a rendellenes állapot észlelésekor történő azonnali beavatkozás hiánya a termék maradandó károsodásához vezethet. A garancia nem érvényes a gondatlanságból eredő károka.

LI-ION akkumulátor

Az eszköz LI-ION (lítium-ion) akkumulátorral van felszerelve, amely fizikai és kémiai tulajdonságai miatt az idővel és használattal elöregszik. A gyártó az eszköz maximális üzemidejét laboratóriumi körülmények között adja meg, ahol az eszköz számára optimálisak a munkakörülmények, és az akkumulátor új és teljesen fel van töltve. A tényleges üzemidő a specifikációban megadottól eltérhet, ami nem a készülék hibája, hanem a termék sajátossága. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében kerülje a 3,1 8 V alá vagy a teljes kapacitás 15%-a alá történő lemerítését. Az ennél alacsonyabb értékek, például 2,5 V cellánként, maradandó károsodást okozhatnak, ami nem tartozik a garancia körébe. Amennyiben az akkumulátort vagy a teljes készüléket egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, töltsé fel az akkumulátort 50%-ra, majd kéthavonta rendszeresen ellenőrizze a töltöttségi szintjét. Az akkumulátort és az eszközt száraz helyen tárolja, közvetlen napfénytől és fagytól védve.

LiPo akkumulátor

Az eszköz Li-Po (lítium-polimer) akkumulátorral van felszerelve, amely fizikai és kémiai tulajdonságai miatt az idővel és használattal együtt öregszik. A gyártó az eszköz maximális üzemidejét laboratóriumi körülmények között adja meg, ahol az eszköz számára optimálisak a munkakörülmények, és az akkumulátor új és teljesen fel van töltve. A tényleges üzemidő a specifikációban megadottól eltérhet, ami nem a készülék hibája, hanem a termék sajátossága. Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében kerülje a 3,5 V alá vagy a teljes kapacitás 5%-a alá történő lemerítést. Az ennél alacsonyabb értékek, például egy cella 3,2 V-os feszültsége, maradandó károsodást okozhatnak, amelyre a garancia nem terjed ki. Amennyiben az akkumulátort vagy a teljes készüléket egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, töltsé fel az akkumulátort 50%-ra, majd kéthavonta rendszeresen ellenőrizze a töltöttségi szintjét. Az akkumulátort és az eszközt száraz helyen tárolja, közvetlen napfénytől és fagytól védve.

EU-s felelős szervezet:
DREAME TECHNOLOGY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ
Koszykowa utca 61, 00-667 Warszawa, Lengyelország
dreamesupport@dreame.tech

Gyártó:
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
2112-1-1 szoba, Déli Kerület, Pénzügyi és Kereskedelmi Központ, Yazhou út 6975. szám, Dongjiang Kötött Kikötői Terület, Tianjin Kísérleti Szabadkereskedelmi Övezet, Tiencsin, Kína

Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók

A készülék használatával kapcsolatos minden információ a használati útmutatóban található meg. Kérjük, használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és tartsa be az abban foglaltakat.

Használat előtt kérjük, feltétlenül olvassa el az alábbi információkat is:

Használati figyelmeztetések

- 1.1. Gyermekek biztonsága
 - A porszívók használata gyermekek számára nem ajánlott. A készüléket gyermekektől elzárt helyen tárolja, hogy megelőzze a véletlen bekapcsolást vagy a mozgó alkatrészekkel való érintkezést.
 - A robotporszívó automatikus üzemmódban is működhet – kérjük, győződjön meg arról, hogy a közelben nincsenek gyermekek vagy háziállatok, ezzel elkerülve az esetleges ütközéseket.
2. Elektromos biztonsági előírások:
 - A készülék elektromos hálózathoz történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e vagy nincs-e összegabalyodva.
 - Ne használjon vezetékes porszívókat nedves felületeken, kivéve, ha kifejezetten erre a célra tervezték őket (például vízszűrős porszívók).
 - Akkumulátoros porszívókhoz kizárólag eredeti töltőket és akkumulátorokat használjon.
3. Sérülés és károsodás veszélye:
 - Ne dugjon kezét, ruházatot vagy más tárgyat a szívónyílásokba, illetve a készülék mozgó alkatrészei közé.
 - Kerülje az éles tárgyak (például üvegszilánkok, szögek) felszívását, mert ezek károsíthatják a készülék mechanizmusát.
4. Védelem a túlmelegedés ellen:
 - A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében rendszeresen ürítse ki a portartályt, vagy cserélje ki a porzsákat a hagyományos porszívókban.
 - Ellenőrizze, hogy a szűrők (HEPA, szén stb.) tiszták és megfelelően vannak-e behelyezve a motor túlterhelésének elkerülése érdekében.
5. A robotporszívó biztonságos használata:
 - A robotporszívó használata előtt távolítson el minden akadályt a padlóról, például kábeleket, apró játékokat vagy egyéb tárgyakat, amelyek akadályozhatják a működését.
 - Ne emelje fel a robotporszívót működés közben, mert ez megzavarhatja a beprogramozott ciklust.
6. Pótalkatrészek és tartozékok:
 - Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti pótalkatrészeket használjon, például keféket, szűrőket vagy akkumulátorokat.
 - A nem megfelelő alkatrészek ronthatják a készülék teljesítményét, vagy károsíthatják azt.
 - Rendszeresen ellenőrizze a kefék, a kerekek és a szívócsövek állapotát – a sérült alkatrészek csökkenthetik a porszívó hatékonyságát.

Információk a helyes használatához

1. A készülék üzembe helyezése:
 - Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót! Győződjön meg arról, hogy a készülék minden eleme megfelelően van felszerelve és használatra kész.
 - Ellenőrizze, hogy a tápkábel teljesen ki van-e tekerve, és a vezetékek nélküli modellek akkumulátora fel van-e töltve.
2. A készülék használata:
 - A felület típusának megfelelően használja a megfelelő tartozékokat és üzemmódokat (pl. szőnyeg, parketta, kárpit).
 - Multifunkciós modellek, például a felmosó funkcióval is rendelkező porszívók esetében kizárólag az ajánlott tisztítószerkeket használja a tartályok és felületek károsodásának elkerülése érdekében.
3. Karbantartás és tisztítás:
 - A hosszú élettartam és a hatékony működés érdekében rendszeresen tisztítsa a szűrőket, keféket és portartályokat a gyártó utasításainak megfelelően.
 - Amennyiben az eszköz szennyezetté válik, törölje le nedves ruhával. Soha ne merítse vízbe az elektromos alkatrészeket.
4. Tárolás:
 - A porszívót száraz helyen, nedvességtől és magas hőmérséklettől távol tárolja. Óvja a tápkábelt a sérülésektől, vezetékek nélküli modellek esetén pedig kerülje a készülék tárolását teljesen lemerült akkumulátorral.

További óvintézkedések ●

Környezetvédelem:

- A használt szűrőket, porzsákat és akkumulátorokat a helyi hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A használt porszívókat adja le az elektromos készülékek gyűjtőhelyein újrahasznosítás céljából.
- Energiahatékonyság:
 - Az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja az energiatakarékos üzemmódokat, amennyiben rendelkezésre állnak.
 - A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében kapcsolja ki a porszívót, amikor nem használja.



Jótállási jegy Importőr neve és címe: INNPRO Robert Błędowski, ul. Rudzka 65c, 44-200 Rybnik, Lengyelország
Terméket értékesítő eladó (forgalmazó, a jogszabályi jótállás kötelezettje) neve és címe:
Vásárlás napja (szerződéskötés) és fogyasztó részére történő átadás:
Számlaszám/Csomagszám:
A termék adatai:
Típusa:
Megnevezése:
Azonosító száma:
Garancia hossza:

TISZTELT VÁSÁRLÓ

Köszönjük, hogy az INNPRO által forgalmazott terméket választotta. Reméljük, hogy jó hasznát fogja venni termékünknek a későbbiekben. Nem valószínű, hogy a termék használata során javításra fog szorulni, de amennyiben mégis, abban az esetben közvetlenül az eladóhoz (forgalmazó) fordulhat segítségért. A kényelmetlenségek elkerülése érdekében kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, mielőtt a forgalmazóhoz fordul.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A Termékek vonatkozásában a termék tulajdonosa az itt rögzített jótállási feltételek szerint érvényesíthet jótállási igényt, feltéve, hogy fogyasztónak minősül („a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy”). A jótállási igény az eredeti Jótállási Jegy bemutatásával - a jótállási idő alatt bármikor - érvényesíthető az eladóval (forgalmazó) szemben.

KIZÁRÓ OKOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

Az importőr nem vállal jótállást a termék vagy bármely tartozék részét képező szoftver minőségére, teljesítményére, pontosságára, megbízhatóságára illetve alkalmasságára vonatkozóan. Az eladó (forgalmazó) mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha az eladó (forgalmazó) vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

A jótállás nem terjed ki az alábbi esetekre:

- a) Fizikai sérülés, tűzkár vagy vízkár, amelyek nem gyártási hibából fakadnak, ide értve többek között a felhasználói hibákat;
- b) Nem rendeltetésszerű használatból adódó sérülés, engedély nélküli szétszerelésből, a termék megbontásából fakadóan, melyek nem állnak összhangban a felhasználói útmutatóban foglaltakkal;
- c) Vízkár, mely nem megfelelő előkészítés, használat, vagy a felhasználói útmutatóval nem összhangban lévő használatból fakad;
- d) Engedély nélküli átalakítás az áramkörben, nem megfelelő akkumulátorhasználatból fakadó sérülések;
- e) Sérülés, ami rossz időjárási körülmények között történő használatból fakad (pl.: vihar, homokvihar, eső, stb.);
- f) Sérülés, ami nagy elektromágneses mezőben történő üzemeltetésből fakad;
- g) Sérülés, ami egyéb magas interferenciájú környezetben történő üzemeltetésből fakad;
- h) Sérülés, ami alacsony akkumulátorfeszültségből vagy hibás akkumulátor használatából fakad;
- i) Olyan termékek esetén, amelyek azonosítója hamisított vagy megsemmisült;

- j) Termékek, amik nem rendelkeznek eladást igazoló dokumentumokkal, vagy az eladást igazoló dokumentum beazonosíthatóan nem ahhoz a termékhez tartozik, vagy az eladást igazoló dokumentum hamisított;
- k) helytelen tárolásból, szállításból, leejtésből eredő sérülés esetén;
- l) Rongálás esetén;
- m) Vásárlás után keletkezett okból adódó meghibásodás eserén;
- n) A gyártó által előírt rendszeres ellenőrzés, karbantartás elmulasztása;
- o) Bármely a hibát vagy annak okát előidéző beavatkozás vagy javítás, amelyet nem a jelen jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviz végez.

JOGSZABÁLYI JÓTÁLLÁS

A fogyasztói szerződés keretében a Magyarországon vásárolt, forgalmazó által forgalomba hozott termékekre a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet alapján kötelező jogszabályi jótállás vonatkozik, amelynek időtartama a termék átadásának, vagy az eladó vagy az eladó közreműködője általi üzembe helyezés időpontjától számított

- 10 000 forintot elérő, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két (2) év,
- 250 000 forint eladási ár felett három (3) év.

E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jogszabályi jótállás a terméket Önnek közvetlenül értékesítő eladót (forgalmazót) terheli. A151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. § (2) bekezdése alapján, a jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A szabálytalanul kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítése az eladót (forgalmazót) terheli. A Jogszabályi jótállásból eredő jogok érvényesítésének nem feltétele a termék felbontott csomagolásának fogyasztó általi visszaszolgáltatása. Jelen Jótállási jegyben foglaltak a fogyasztónak a törvényből eredő jogait nem érintik.

JOGSZABÁLYI JÓTÁLLÁS ALAPJÁN ÉRVÉNYESÍTHETŐ JOGOK

A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó választása szerint
a) kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott szavatossági igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
b) arányos árszállítást igényelhet, vagy – ha a forgalmazó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a javításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt ellátásnak nincs helye.

A forgalmazó – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában – köteles a terméket nyolc (8) napon belül kicserélni, ha
a) a Jogszabályi jótállás időtartama alatt a termék első alkalommal történő javításakor megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, vagy
b) a termék három (3) alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik; vagy
c) a termék kijavítására a javítási igény eladóval való közlésétől számított harmincadik (30.) napig nem kerül sor, a harmincnapos határidő eredménytelen elteltétől számítva.
Ha a fentiek szerint a termék cseréjére nincs lehetőség, az eladó (forgalmazó) a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértéké- nek megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc (8) napon belül a fogyasztó részére visszatéríti.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A jótállásra kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a javítás vagy a kicserélés legfeljebb 15 napon belül megtörténjen. Jótállási igényét a fogyasztó közvetlenül az eladónál (forgalmazó) köteles a meghibásodás észlelését követően haladéktalanul bejelenteni. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, az eladó (forgalmazó) nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
A jótállás időtartamán belül jótállási javítási munkákat csak a kijelölt szerviz végezhet, az érvényes Jótállási jegy alapján. Minden jótállás keretén belüli javítás esetén ellenőrizze a javítási szelvények megfelelő kitöltését. A javítás során a termékre csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Amennyiben a javítást a kijelölt szakműhely nem végzi el, vagy a javítást nem is vállalják, úgy a fogyasztó a terméket a jótállás kötelezettjének költségére máshol is kijavíttathatja. A javítás költségeinek megtérítéséhez, annak megfelelő számlával történő igazolása szükséges. A dolognak a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény újból kezdődik.

JÓTÁLLÁSRA VONATKOZÓ KÖZÖS SZABÁLYOK

Amennyiben a termék (az újként történő első vásárlás időpontjától számítva) a jótállási időn belül a gyártás, vagy a gyártás során nem megfelelő anyag alkalmazása miatt meghibásodik, azt a Jótállási területen belül az importőr hivatalos készülék szervize térítésmentesen megjavítja, vagy a terméket, vagy hibás alkatrészét kicseréli, amennyiben a hibás alkatrészre a jelen Jótállási jegyben írt feltételek, és korlátozások figyelembevételével a Szerződéses jótállás érvényes. Minden kicserélt termék, illetve alkatrész tulajdonjoga a cserét elvégzőre száll.

Jótállás csak a jótállási időn belül, a hibás termék átadása, valamint a vásárlást bizonyító, a vásárlás dátumát, a modell típusát és az eladó forgalmazó nevét tartalmazó eredeti dokumentum (jótállási jegy, annak hiányában számla vagy nyugta) ezen adattartal-mában olvasható és sértetlen bemutatása esetén érvényesíthető. Ellenkező esetben az importőr hivatalos készülék szervize a díjmentes jótállási szervizszolgáltatást visszautasíthatja.

A jótállás nem érvényes olyan termékre, amelyen a típus- vagy sorozatszámot megváltoztatták, törölték, eltávolították vagy olvashatatanná tették.

Kérjük a jótállási jegy vásárláskor történő megfelelő kitöltését körültekintően ellenőrizze, a Jótállási jegyet pedig gondosan őrizze meg. Elvesztett Jótállási jegy pótlására csak az eladás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzővel ellátott számla, eladási jegyzék bemutatása) esetén van lehetőség. A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés, átírás, vagy valótlan adatok bejegyzése a Jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

Kérjük, hogy a termékből eltávolítható adattároló eszközök elvesztésének/meghibásodásának elkerülése végett azokat a termék javításra leadását megelőzően távolítsa el a termékből. A jótállás nem terjed ki a hibás termék importőrhöz, illetve az importőr hivatalos készülék szervizéhez, a nem importőr által megjelölt szállítmányozó által történő szállítással kapcsolatos szállítási költségekre és kockázatra. Jelen jótállási jegyen megadott termékre a Gyártó további kiegészítő jótállást is nyújt(hat), melynek feltételeit – terméktől függően - a megvásárolt termékhez csatolt Használati Útmutató és/vagy a Gyártó hivatalos honlap tartalmazza. A Fogyasztó a jogszabály alapján kötelező jótállási időn túl a termékkel kapcsolatos jótállási igényét a Gyártó által meghatározott képviseleti pontokon jelezheti. Jogvita esetén a Fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

JÓTÁLLÁS KERETÉBEN VÉGZETT JAVÍTÁSOK/CSERÉK:

Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:
Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:
Bejelentés dátuma:	Visszaadás dátuma:
Hibajelenség:	Jótállás új határideje:
Új azonosító szám:	Munkalapszám:
(Ph)	Elvégzett javítás/csere:

Az eladó (jogszabályi jótállás kötelezettje) bélyegzőlenyomata és a Jótállási Jegy kiállítás során eljáró személy aláírása

Vásárló aláírása